

FAY AUX LOGES

AJFR
ASSOCIATION JUMELAGE
FAY AUX LOGES - RADICOFANI



2016

SEMAINE ITALIENNE

Du 29 Mars
Au 2 Avril 2016



FAY AUX LOGES

UNE SEMAINE AUX COULEURS DE L'ITALIE

*CINEMOBILE, PIZZA & TIRAMISU PRESQUE PARFAIT, DEFILE DU
CARNAVAL, ANIMATION COMMERCANT, COURSE DANS LA VILLE,
QUIZZ, SOIREE FESTIVE & REPAS 100% ITALIEN...*



Le programme complet et les bulletins d'inscription dans ce flyer ou sur le site internet AJFR :

<http://fayauxlogesradicofani.jimdo.com/>



Association de Jumelage Fay aux Loges - Radicofani



Fayciennes, Fayciens

Fay aux Loges prend les couleurs de l'Italie du **29 Mars au 2 Avril 2016** dans le cadre d'une **semaine dite « Italienne »** en relation avec sa **ville jumelle Radicofani en Toscane**.

L'AJFR, la Municipalité, les associations et les commerçants vous proposent pour cette semaine un programme culturel, sportif, gourmand, festif, ouvert à tous.

Notre objectif est d'animer ce jumelage en faisant découvrir sous différents aspects la culture de l'Italie et favoriser demain les échanges avec Radicofani.

Pour cette 1^{ère} édition nous sommes fiers de vous proposer : des livres, DVD, journaux... à la médiathèque, une projection de films pour enfants, adultes, un concours « Pizza et Tiramisu presque parfait », une conférence sur la Toscane et Radicofani, un repas italien pour vos enfants à la cantine scolaire, un totem en relation avec Radicofani, une course à pied dans la ville, un défilé de Carnaval ... et une grande soirée festive en duplex avec nos amis italiens.

Grazie à Tutti
Le Président



UN PROGRAMME VARIE ET OUVERT A TOUS !

MARDI 29 MARS

- Lancement de la *semaine italienne avec les commerçants et associations de Fay aux Loges* qui ont répondu présents au travers de diverses activités : décoration de leur vitrine, proposition de produits italiens, pâtisserie de la semaine, participation aux activités, clin d'œil... Merci à eux !
- Médiathèque : livres sur la Toscane, l'art, la cuisine, film, reportages, magazines...
- Présentation du travail de vos enfants suite au Totem « Benvenuti in Toscana » en relation avec Radicofani, qui se terminera le 1 avril 2016 pendant notre semaine !
- Lancement du *Quizz de la semaine Italienne*. Un Quizz pour mieux connaître notre ville jumelle et sa région. A la clef des cadeaux pour les trois premiers seront remis vendredi soir lors de la soirée « Pizza & Tiramisu presque parfait ».

Venez évaluer vos connaissances sur l'Italie en retirant le Quizz et le règlement chez vos commerçants ou sur le site internet de l'AJFR.





MERCREDI 30 MARS

- **9h00 – 13h00** : *Marché de Fay aux loges aux couleurs italiennes, à cette occasion l'AJFR tiendra un stand pour vous faire découvrir ce jumelage et les activités...*
- **12h00** : Menu Italien au restaurant la P'tite Tablée.



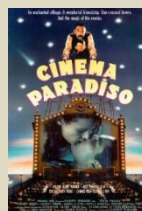
cinémobile

- *Ciclic, l'Agence régionale du Centre-Val de Loire pour le livre, l'image et la culture numérique gère l'activité du Cinémobile, salle de cinéma itinérante bien connue de tous les Fayciens. Ciclic et l'AJFR s'associent pour proposer dans le cadre de cette semaine italienne deux projections qui portent les "couleurs" de l'Italie : "Pinocchio" d'Enzo D'Alo et "Cinéma Paradiso". Une belle occasion de voir ou revoir deux chefs d'œuvre de la culture italienne...*

16h00 : dessin animé « *Pinocchio* » d'Enzo D'Alo en version Française, *suivi d'un goûter italien* pour les enfants et leurs parents à la salle des fêtes. Prix 4.20€ pour tous



20h30 : film italien « *Cinéma Paradiso* » avec Philippe Noiret, en version originale, sous-titrage en français. Prix 4.20€ pour tous.





JEUDI 31 MARS

- **12h00** : Repas Italien organisé par la Maison de Retraite.
- **20h00** à la Médiathèque, une soirée thématique pour découvrir *la province de Toscane, la vallée d'Orcia et Radicofani* animée par deux conférenciers qui vous raconteront l'histoire et la culture de cette belle région de l'Italie. De photos et les peintures de l'association « *Expression des Loges* » accompagneront cette animation pour vous permettre de voyager le temps d'une soirée.



VENDREDI 1 AVRIL

- **12h00** : un repas Italien sera proposé à vos enfants lors du repas à thème du restaurant scolaire. Au menu : Salade Mozzarella, Pasta Carbonara, Tiramisu.
- **19h30** : à la salle des fêtes, une soirée « *Pizza et/ou Tiramisu presque parfait* » sur un concept similaire à un « Diner presque parfait » chacun s'inscrit et apporte sa Pizza et/ou son Tiramisu. Un jury récompensera les 3 premiers de chaque catégorie (repas, vins, gâteaux, livres...) avant de partager avec les participants leurs pizzas et tiramisu autour d'un repas convivial. (Apéro offert). Venez nombreux parents et enfants ! Pour vous inscrire un formulaire d'inscription est dans ce Flyer ou en ligne le site Internet AJFR rubrique *Semaine Italienne* (page Accueil) <http://fayauxlogesradicofani.jimdo.com/>





SAMEDI 2 AVRIL

- *Course dans la ville (non chronométrée) avec l'association Fay Oxygène, venez vêtu en Vert et/ou Blanc et/ou Rouge !*
10h00, départ Salle des fêtes pour une petite course entre adultes de $\frac{3}{4}$ Heures (5 à 6 Km), puis :
10h45 départ salle des fêtes, parents et enfants pour *quelques foulées dans la ville d'environ 2 Km* avec une arrivée place des marronniers !



Adhérents de toutes les associations et Fayciens venez nombreux participer à cette course !

- **15h30** : *départ du défilé du carnaval* du terrain de la Moinerie sur le thème du *Far West (et Western spaghetti)* dans les rues de la ville, organisé par *l'APEM*, avec la participation du Théâtre des Loges (pour les masques italiens), la Maison de retraite, les associations et les Fayciens...



Déguisez-vous avec vos enfants aux couleurs du Western, de l'Italie et venez participer, puis bruler M.CARNAVAL.



SAMEDI 2 AVRIL

- **20h00** : salle des fêtes, une **Soirée festive italienne** pour finir cette belle semaine, avec un menu 100% italien : *Apéritif & antipasti offerts, Salade Toscane, Osso bucco et ses tagliatelles, Panna cotta fruits rouges et ses mignardises italiennes, café. (vin non compris).*



Menu enfant : salade toscane, Tagliatelles carbonara, panna cotta et boissons.

*Exposition du travail réalisé par vos enfants au cours de l'activité **Totem « Benvenuti in Toscana ».***

Partager tous ensemble et en Duplex avec nos amis italiens (si la technologie le permet) une chanson italienne (en Karaoké - paroles disponibles sur le site internet AJFR).

*Une **animation musicale** de chansons Françaises et Italiennes et vous assurer un bon divertissement.*

Et d'autres surprises.... Venez nombreux en famille, entre amis pour passer une agréable soirée !

Pour vous inscrire un formulaire d'Inscription est disponible dans ce Flyer ou téléchargeable à partir du site Internet AJFR <http://fayauxlogesradicofani.jimdo.com/>, à nous retourner avec votre chèque avant le 25 MARS à l'adresse indiquée.

**INSCRIPTION « PIZZA & TIRAMISU PRESQUE PARFAIT » (AVANT LE 30 MARS)
VENDREDI 1 AVRIL A PARTIR DE 19H00 (SALLE DES FETES)**

NOM

MAIL

NB DE PERSONNES ADULTE

NB ENFANTS < 14 ans

JE PARTICIPE AU CONCOURS : ADULTE PIZZA

ADULTE TIRAMISU

JE PARTICIPE AU CONCOURS : ENFANT PIZZA

ENFANT TIRAMISU

J'APPORTE

PIZZA(s) et /ou

TIRAMISU(s)

→ JE RETOURNE MON BULLETIN A L'ADRESSE SUIVANTE :

Mme EVELYNE PERRIN – 38 RUE NOTRE DAME – 45450 FAY AUX LOGES. - 02 38 59 25 79

OU JE M'INSCRIS VIA LE FORMULAIRE PRESENT SUR LE SITE INTERNET AJFR :

<http://fayauxlogesradicofani.jimdo.com/> DANS LA RUBRIQUE SEMAINE ITALIENNE.

**INSCRIPTION A LA SOIREE FESTIVE ITALIENNE (AVANT LE 25 MARS)
SAMEDI 2 AVRIL 20H00 (SALLE DES FETES)**

NOM

MAIL

NB ADULTES Adhérent (*)

X 17 € =

TOTAL €

NB ADULTES non Adhérent

X 19 € =

NB D'ENFANTS < 12 ans

X 10 € =

(*) Adhérents ayant cotisé pour 2015/16 en Individuel ou Famille.

→ JE RETOURNE MON BULLETIN, MON CHEQUE A L'ORDRE DE L'AJFR A L'ADRESSE SUIVANTE :

Mme EVELYNE PERRIN - 38 RUE NOTRE DAME, 45 450 FAY AUX LOGES ET POUR
TOUT RENSEIGNEMENT : 02 38 59 25 79